

糸都

いと

前橋商工会議所会報

[No.626]

10

Oct.2023

特集

街の未来をアートで拓く！

「ニューホライズン 歴史から未来へ」開催
アーツ前橋開館10周年記念展

前橋商工会議所令和5年度ステートメント BEYONDコロナ、新しい社会への挑戦
～事業者の自己変革と新たな価値の創造、イノベーションへの積極的支援～

トキ、 メイク、 マチ。

思えばいつだって、まちとともにあった。



本社 〒371-0024 群馬県前橋市表町二丁目11番8号
Tel.027-224-1751(代表)
代表者 代表取締役社長 小林 祐介





新聞紙とガムテープで巨大アート 文化が浸透する豊かな土地に

文: 奈良のりえ



6歳の時、映画『ゴジラVSビオランテ』を観た。後に、舞台裏について書かれた本で「人の手が作り出す」ものに衝撃を受け「一生消えないポジティブなトラウマ」と明かす。

小学3年生の夏休みの工作で、画家の母とグラフィックデザイナーの父が新聞紙とガムテープを薦めてくれた。

美大では様々な素材に取り組みも卒業制作で選んだのは新聞紙とガムテープ。「作家（プロ）にはならない」集大成と決めていた。

卒業後教職に就き、数か月後の雨の日、突然三宅一生さんの秘書から展覧会オファー。親友に相談すると「教師は辞めてはいけない。両方やるしかない」決意は固まった。

プロレスが好き。制作が乗ってくるとつい踊ってしまう。休日は妻の代わりに料理担当。餃子づくりは館を包む作業が制作のようだという。10歳の娘の影響でポケモンのキャラクターからヒントを得て、今回のタイトルに入れた（モンスター）。

アーツ前橋10周年記念展に向け制作している下半身ボディのみの作品は「辻辻モンスターズ」。辻神は道が交差するところにいる魔物。「中央アーケードで自転車通学中、雨の日に滑って転びました」。その中央アーケード通りに作品が置かれる。周囲と価値観が合わず、やり場のない思いで過ごした高校時代を魔物（辻神）と重ねる。「前橋はもつとアートが浸透して文化が豊かにならない」と思っていたら出品を依頼され、「お前がやってみろ」と挑戦状をたたきつけられた感覚。関口さん、魔物“と向き合う準備は十分できた。

Profile
造形作家
新聞紙×ガムテープアーティスト

せきぐち こうたろう
関口 光太郎

1983年、前橋市生まれ。小学3年生の夏休みに、初めて新聞紙とガムテープを使ってステゴサウルスを作る。多摩美術大学彫刻科の卒業制作では、6メートルを超える「瞬間寺院」を制作。2012年、第15回岡本太郎現代芸術賞



受賞。2014年、講談社より「親子で自由研究 新聞紙とガムテープでこんなのできた」出版（現在は電子書籍）。2019年、In BEPPU 招聘。現在まで、旭出学園（特別支援学校）勤務の傍ら、全国各地で新聞紙×ガムテープアートの制作・展示やワークショップを行う。

特集

03 街の未来をアートで拓く!

アーツ前橋 開館10周年記念展
「ニューホライズン 歴史から未来へ」開催

01 MAEBASHI 旬人

造形作家 新聞紙×ガムテープアーティスト
せきぐち こうたろう
関口 光太郎

10 会議所活用 DO!

会員交流会／新会員オリエンテーション
会員同士の交流をはかる場がほしい!
～新たな出会いからビジネスネットワークの構築へ～

12 知りたい!まえばし NOW!

前橋版電子地域通貨「めぶくPay」始動
市民生活のDXによる
地域経済の活性化を目指して

14 専門家の引き出し

[連載企画]
手島仁の前橋学講座 ～歴史×ビジネス×まちづくり～

第27回 大正天皇と臨江閣 6

18 INFORMATION

22 前橋市からのお知らせ

24 CCI NEWS

26 Pick Up! 前橋グルメ
こっそり教える 社長の行きつけ

27 会員ひろば

28 キタカンだより／編集後記



表紙写真

表紙の作品:関口光太郎氏

《SUN TOWER2020/MAQUETTE》
前橋市出身の関口光太郎氏が2018年に開催されたアーツ前橋開館5周年記念企画展『岡本太郎と『今日の芸術』 絵はすべての人の創るもの』において、吹き抜けのスペースに展示した作品。7メートル以上の高さがあり、世界各国の建築や動物などが、表面を覆っています。
10月14日から開幕するアーツ前橋開館10周年記念展では、彼の企画によるワークショップ、まち歩きツアー、プロジェクトマッピング等予定されており、最先端のアートに触れながら、前橋のまちをゆっくりと散策してみませんか!!

前橋商工会議所会報

糸都

繭から糸を紡いでつくられる生糸。たくさんの人たちが関わり、知恵と技術で撚られて、人にやさしく、美しく、そして強い絹となる。明治・大正・昭和と世界に良質な生糸ブランド名“マイバシ”の生産で栄華を誇った生糸の市「前橋」前橋商工会議所は、会員のニーズや意見をくみとり、少しずつ太い絆に変え、紡いでいくことで地域経済の発展と暮らしやすい県都・前橋づくりに努めていきます。

題字 前橋商工会議所 会頭 金子 昌彦



印刷過程で有害な廃液が出ない水なし印刷方式で印刷しています。

前橋商工会議所WEB

前橋商工会議所 検索 <http://www.maebashi-cci.or.jp/>

セミナー・イベント・催事情報などお届けしています



登録は、こちらから



http://www.maebashi-cci.or.jp/mailmagazine_entry.html

地域に役立つ情報を、毎月11日・21日に配信



Facebook公式ページ



<https://www.facebook.com/maebashicci/>

Facebookはじめました





街の未来を

アートで拓く!

WOW (Viewpoints)

アーツ前橋 開館10周年記念展

「ニューホライズン 歴史から未来へ」開催

前橋市の公立美術館アーツ前橋は、中心市街地の商業施設を改修した美術館として2013年10月にオープンし、今年で10周年を迎えます。開館以来、市民とアーティストによる文化芸術活動の拠点として、多くの展覧会と地域アートプロジェクトを実施してきました。また、街の中心部に立地していることから、アートによる賑わいの創出や、空洞化が進む中心市街地の活性化も期待されてきました。

10月14日に開幕する開館10周年記念展は、アーツ前橋をメイン会場に、中心市街地の複数の施設をつないで開催される過去最大規模の企画展。これまで市民と共に歩んできたアーツ前橋の文化芸術活動を土台に、新たに特別館長となった南條史生氏のリーダーシップのもと、街と美術館の「次の10年」をひらきます。



ing Paintings Immersive Editions: Artificial Realities: Winds of LA / Pacific Ocean /
撮影: Joshua White Courtesy Jeffrey Deitch, New York and Los Angeles.

特別館長・南條史生が自ら監修。 展覧会のテーマは「ニューホライズン」。

アーツ前橋は今年10月26日
ちようど10周年を迎えます。ア
ツ前橋はこの10年にいろいろなこ
とを経験し、多くの困難を乗り越
えてきました。そして今、関係者
一同、気概を新たに次の10年に向
かって歩を進めたいという気持ち

でいます。そこで10周年の記念展
は、「ニューホライズン（新しい
地平）」と名付けることにいたし
ました。この展覧会はアーツ前橋
の館内の展覧会にとどまらず、街
の中にも多数のアートを展開し、
街と美術館を一体化する事を試み
ます。それはこの美術館が街とと
もに歩み、街とともに発展してい
こうという決意を表しています。
今時代は恐ろしい早さで変化し
ています。科学技術はバイオ技術
からWeb3.0、そして人工知
能や宇宙の再発見へと次々に新し
い展開へ移っています。政治や外
交もめまぐるしく変化し、戦争が
勃発したかと思うと、地球環境の
悪化が問題になり、人間はその生
きる目標、哲学の転換をうながさ
れているように思われます。
そんな中で我々は創造性を発

揮し、生きる環境を見直していく
必要があるでしょう。今人々は、
前橋の開発事業に注目していま
す。「白井屋ホテル」「まえばしが
レリア」など、アートと親和性の
高い優れたデザインが建築が
次々に誕生し、街の発展にはとて
も勢いがあります。本展ではユ
ニークな海外作家や、新たな表現
を切り開く日本の若手作家達を
紹介し、美術館としてもこれまで

になかった挑戦を試みています。
こうしてアーツ前橋は市民の創
造性を刺激し、前橋の未来へと可
能性を開く展覧会を実現し、人々
に希望と可能性の未来を提供し
ていきたいと思えます。

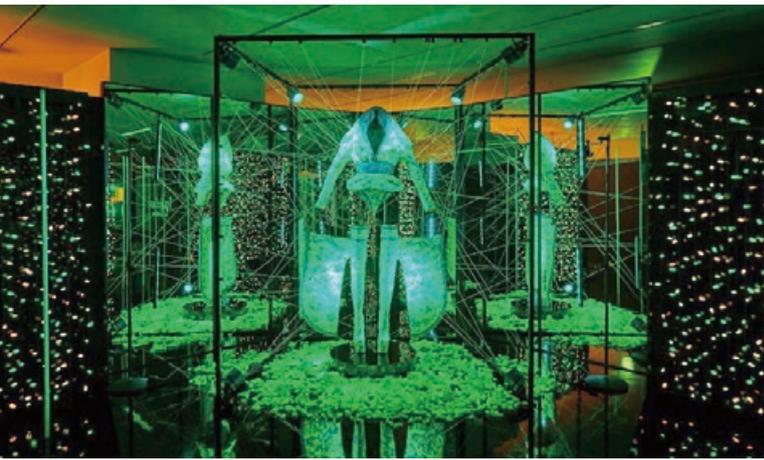


南條 史生
(前橋市文化芸術戦略顧問・
アーツ前橋特別館長)

現代アートのスターたちによる、 没入型アート空間が街にひらかれる。

「ニューホライズン 歴史から
未来へ」展では、アーツ前橋をメ
イン会場に、再開発が進む周辺の
施設やコミュニティと連携し、空
きビルを活用したデジタルアー
トの展示や、歴史建築の魅力を引
き出すプロジェクトをマップピン
グ、子どもたちとアーティストに
よる野外彫刻の共同制作など、街

を舞台に多彩なアート活動を展
開します。
17組のアーティストで構成され
るアーツ前橋で特に注目の展示
は、AIとアートを融合させた荘
厳かつ巨大な映像作品で世界を魅
了しているトルコ系アメリカ人の
メディアアーティスト、レフィー
ク・アナドール氏の作品。他にも



スプツニ子!《Tranceflore》 撮影：So Morimoto



ザドック・ベン＝デイヴィッド
《People I Saw But Never Met》

横山奈美《Shape of Your Words -W.K.-》
撮影：若林勇人



約8千体の精緻な金属の人間像で現代社会を表現するイェメン生まれロンドン在住の彫刻家ザドック・ベン＝デイヴィッド氏や、前橋の蚕糸技術センターで飼育された遺伝子組換えの「光るシルク」を用いたスプツニ子！氏のドレスなど、グローバルに活躍する現代アートの開拓者たちを紹介します。



レフィーク・アナドル《Living California Landscapes.》

Teshima Design Studio

手島 彰 氏



一般的に「アートは自己表現」「デザインは問題解決」と対極的に比較されますが、前橋はその相反する「アートとデザイン」が心地よく共存できる場所となり、アーツ前橋から馬場川通りの周辺がその象徴的なエリアになることを願っています。

作品をめぐりながら、 変容する前橋と最先端の アートを体感。

かつてダンスホールだった HOWZEビル3階では、写真家・映画監督として活躍する蜷川実花氏が往時の内装をそのまま活かして極彩色のアート空間を創造。7階では企業CMからアートまで幅広い映像表現で知られるビジュアルデザインスタジオ WOW inc. が、コンピューター制御でリズムカルに点滅する裸電球と鏡を用い、コンクリート剥き出しの廃墟的空間のなかに、荘厳な「ニューホライズン」を描き出します。

美術館の外では、前橋の街とアーティストたちの共演が繰り広げられます。ぜひ訪れてほしいのはアーツ前橋から徒歩3分の HOWZE（ハウゼ）ビル。入口に立つ彫刻から「グーチョキパービル」と呼ばれ繁華街のランドマークとして親しまれている7階建ビルの3フロアを、本展の特設会場として活用。アートによる賑わい創出の拠点化を目指します。

前橋文学館長(兼)
前橋市文化活動戦略顧問
萩原 朔美 氏



10周年は、これからの10年をイメージする日だ。振り向いてもそこに夢はない。いつかは訪れてみたい。そういう都市にはシンボルのような美術館がある。パリのルーブル、ニューヨークのMoMA、ロンドンのナショナルギャラリー、前橋には、アーツ前橋がある。それを目指す活動が、「街の未来をアートで拓く」ということだと思う。



蜷川実花《残照/Eternity in a Moment》
©mika ninagawa



WOWの展示予定作品

感性と創造力が「めぶく。」 アートがあふれる街・前橋を目指して。

見どころ

1 美術館を飛び出し、アーティストと市民が共につくり・つながる。

アーツ前橋開館10周年記念展「ニューホライズン 歴史から未来へ」では、アーケード街も様々なアートプログラムの舞台になります。その象徴となるのは、アメリカの芸術家アンドリュー・ピンクリーの《Stone Cloud》。精巧なバルーンで模られたハワイ島の巨石が前橋に飛来し、アーケード街に出現。空中に浮かぶ巨石の周囲では、3組のアーティストが地元クリエイターや商店街の人々と協働し、「歴史から未来へ」をテーマにさまざまな創造的な場や教育プログラムをひらきます。

現実を駆使し、市民参加型プロジェクトを手がける気鋭のメディアアーティスト・木原共氏や、ガムテープと新聞紙によるユニークな作風で知られる関口光太郎氏らが開催期間中にワークショップを実施。スズラン前橋店新館3階では、前橋生まれの演劇作家・藤田貴大氏の劇団「マームとジプシー」が期間限定の演劇空間を創造し、街でのリサーチをもとにした作品を上演します。この作品ではプレイベントとして夏に高校生対象の演劇ワークショップを実施し、その成果も組み込まれます。

アーツ前橋 キュレーター
有馬 恵子 氏

ハワイ出身のアンドリュー・ピンクリーの彫刻作品《Stone Cloud》は、中央通り商店街アーケード内に吊るされます。この作品には、宙に「浮かぶ」「巨石」という、相反する視覚的・感覚的なユニークさと驚きがあります。前橋には、2万年前の浅間山の噴火による土石流によって流れ出た巨石「岩神の飛石」が存在します。ハワイと前橋という地理的境界を超えた、共通感覚が見つけたされるのではないのでしょうか。



アンドリュー・ピンクリー 《Stone Cloud》



マームとジプシー 《Light house》 撮影：岡本尚文



木原共 + Playfool 《Deviation Game》 撮影：Aya Kawachi

見どころ

2

周辺の新建築群も必見のアート。

藤本壮介氏の《白井屋ホテル》や、平田晃久氏の《まえばしギャラリー》、永山祐子氏の《JINS PARK》や《月の鐘》など、著名な建築家が設計を手掛けた現代建築群も、県外から前橋にやってくるアートファンにとっては必ず訪れたいスポット。本展では彼・彼女らスター・アーキテクトによる建築表現にも着目し、アートを身近に感じさせてくれるそのデザインの魅力を、街歩きツアーや各施設との連携展示で紹介していきます。

中心市街地に点在するこれらの名建築や展示会場をめぐりながら、自然と目にする馬場川や広瀬川河畔で工事が進むアーバンデザインもふくめ、まちづくりビジョン「めぶく。」から生み出される前橋の新たな景観の魅力を、展覧会を通して全国に発信していきます。

前橋中央通り商店街振興組合 理事長
(株)小川屋 代表取締役社長
伊藤 大介 氏

新しい試みとして商店街を巻き込んだ企画展で、楽しみにしています。今、アーツ前橋を始め、白井屋ホテルやまえばしギャラリーなどがあって、アートが楽しめるまちになってきています。ぜひ、たくさんの方にまちなかにお越しいただければ嬉しく思います。



《まえばしギャラリー》平田晃久建築設計事務所 撮影：木暮伸也



《白井屋ホテル》藤本壮介建築設計事務所 撮影：木暮伸也

見どころ

3

群馬県庁昭和庁舎で海外作家による大規模なプロジェクションマッピングを実施。

まちづくりビジョン「めぶく。」は、前橋でリサーチをおこなうアーティストたちにもインスピレーションを与えています。「光の演出家」として知られる映像プロデューサー・石多未知行氏は、視察で訪れた群馬県庁昭和庁舎で、建物全体をキャンバスにしたプロジェクションマッピングを着想。国際大会で活躍中のアジアのトップクリエイター3組に、前橋市のための新作を依頼しました。

10/27(金)、10/28(土)、10/29(日)の3日間、タイ、インドネシア、マカオから招聘したプロジェクションマッピングチームが、それぞれの国の文化をルーツにした巨大なアニメーションで前橋の夜を彩ります。リアルとデジタルが融合した光のエンターテインメントは、前橋市が目標とする新たな価値を芽吹かせ続ける街にデジタルグリーンシティをアートの側面から具現化し、都市×アートの未来形を指し示します。



《1minute Projection Mapping Competition 2022》

《アートに触れながら、まちなかをゆっくり散策してみよう!!》



【開催概要】

展覧会名	アーツ前橋 開館10周年記念展 「ニューホライズン 歴史から未来へ」
会期	2023年10月14日(土)→2024年2月12日(月・祝)
会場	アーツ前橋、白井屋ホテル、まえばしギャラリー、HOWZEビル、スズラン前橋店 他
主催	New Horizon展実行委員会、前橋市
助成	ぐま芸術文化創造事業、一般財団法人ぐま食と歴史文化財団
芸術監督	南條史生(実行委員長・アーツ前橋特別館長・前橋市文化芸術戦略顧問)
アーティスト	アンドリュー・ピンクリー、石多未知行、デサイドキット、ザ・フォックス ザ・フォルクス、ランペイジズ・プロダクション、井田幸昌、岡田菜美、オラファー・エリアソン、川内理香子、木原共、五木田智央、蔡國強、ザドック・ベン=デイヴィッド、ジェームズ・タレル、スプツニ子!、関口光太郎、武田鉄平、蜷川実花、袴田京太郎、ハシグチリントロウ、ビル・ヴィオラ、マッド・ドッグ・ジョーンズ、マームとジプシー、松山智一、村田峰紀、山口 歴、横山 奈美、403architecture [dajiba]、レ フィーク・アナドル、WOW(30組=海外作家 8ヵ国 11人/国内作家19人)

東京藝術大准教授/
アーツ前橋チーフキュレーター
宮本 武典 氏

インバウンドや地方移住につながる地域再生の施策として、2000年代初頭から全国各地で地域密着型の芸術祭が隆盛しました。しかし、パンデミックによる行動変容で、このトレンドも次のフェーズに入ったと考えられます。若い世代のライフスタイルがデジタル領域に移行していくなか、本展は街にテクノロジーを駆使したイマーシブ（没入的）なアート体験を提供する点で、都市×アートの新しい可能性を拓くものです。私たちアートの専門家にとっても未知の領域。ぜひ前橋の皆さまとこの挑戦を成功させたいと考えております。どうぞよろしくお願ひします。



企業協賛のお願い

前橋市をアートのおふれる街へ!!

「ニューホライズン 歴史から未来へ」へのご支援をお願いいたします。



トップクリエイターの作品を地域の皆さまに届けることはもちろん、本展のトライアルを前橋以外の都市でも参照できる「アートによる地域活性化」の事例にすべく、美術館スタッフ一同、使命感をもって取り組んで参ります。最先端のアートで街を彩るアーツ前橋開館10周年記念展への地元企業の皆様からのあたたかいご支援をよろしくお願ひいたします。

お問合せ

アーツ前橋(前橋市役所文化スポーツ観光部文化国際課)
TEL 027-230-1144 E-mail artsmaebashi@city.maebashi.gunma.jp





アクサ生命

みんなと
会社の未来を
健康に。

Know You Can

そう。あなたなら、できる。

AXA-A2-2209-1161/9WD 「健康経営®」は、特定非営利活動法人健康経営研究会の登録商標です。

83%が実感!
アクサ式やりがい効果
※アクサ式導入企業156社のデータより

健康経営アクサ式

やりがいが集まって、会社はつよくなる。

「離職率が下がり始めている」「生産性がアップしてきた」。いま、経営者の皆様のそんな声が増えています。それはきっと、アクサの健康経営による「やりがい効果」。心と身体の健康をケアすることはもちろん、ある会社では「仕事と治療の両立」や「社内サークル活動」などに取り組み、夢や生きがい、働きがいといった「社会的健康」までをサポートしています。社員一人ひとりがやりがいをもって働ける環境をつくり、会社全体も元気に変えていくために、アクサ生命がお手伝いします。

アクサ生命は、商工会議所と協力し、会員事業所の各種ニーズ(弔慰金・見舞金制度、退職金制度、リスク対策や事業承継など)を共済制度/福祉制度でサポートしています。

アクサ生命保険株式会社 群馬支社 前橋営業所
〒371-0017 前橋市日吉町1-8-1 前橋商工会議所会館4F TEL 027-234-3317

✓ **会員交流会**
新会員オリエンテーション

会員同士の交流をはかる場がほしい!

～新たな出会いからビジネスネットワークの構築へ～

前橋商工会議所では約4,300会員の事業所ネットワークを活かし、会員同士の相互交流をはかることを目的とした「会員交流会」や「新会員オリエンテーション」を開催しております。情報交換や交流を深めながら、人脈や販路拡大、ビジネスマッチングのきっかけとしてご利用ください。



こんなメリットがあります!

- 会員同士の情報交換、交流を深める
会社の規模・業種を問わずご参加いただけます
- 販路・仕入先の開拓、ビジネスチャンス
名刺交換会や自社の製品やサービスをPRすることができます

参加者
募集中!

会員交流会

すべての会員事業所を対象とし、経営に役立てていただくための講演会に加え、交流会を実施しております。令和5年度は下記の内容で開催いたします。

[日時] 10月27日(金)17:00～19:30

[会場] 前橋商工会議所 2階 ローズ・サクラ

[内容] 第1部 ▶ 特別講演会

dely株式会社 代表取締役 堀江裕介 氏
(レシピ動画サービス「クラシル」を運営)

第2部 ▶ 交流会

- (1)自由交流会・名刺交換会
- (2)eスポーツブース展示会



お申込みは
こちらから

詳細は9月号に同封のチラシ兼申込書をご覧ください。



会員交流会チラシ



前回の会員交流会の様子(講演会・交流会)

新会員オリエンテーション

原則は新会員を対象とし、商工会議所の業務内容や概要説明に合わせて、事業所PR・名刺交換会を実施しております。令和5年度は28名にご参加いただきました。

[内容] 第1部 ▶ 前橋商工会議所の概要について

- 組織体制、ビジョンについて
- 経営支援、人材育成について
- 販路開拓、専門相談、まちづくりについて
- 会員サービスについて

第2部 ▶ 事業所PRタイム

第3部 ▶ 名刺交換会



前回の新会員オリエンテーションの様子(事業所PR・名刺交換会)

農産種苗・飼料作物種子・施設資材・農薬・肥料・養液栽培・球根タネ・花苗・家庭園芸資材・緑化

笑顔の明日につながる農業を



カネコ種苗株式会社

群馬県前橋市古市町一丁目50-12 TEL: 027 (251) 1617 (代) FAX: 027 (290) 1073
URL: <http://www.kanekoseeds.jp> 全国16支店・5営業所/海外事業所3ヶ所/農場・研究所3ヶ所

活用事例

新会員オリエンテーションで
人脈を広げることができた！

取材事業所：uneVOUA-design

課題
商工会議所をもっと活用したい
会員同士の交流をはかりたい



個人にて事業を営んでいるなかで、友人から「商工会議所に入っておくと色々サポートが受けられる」と紹介され、4月に前橋商工会議所に入会しました。そこで、新会員オリエンテーションのご案内をいただいたのが参加したきっかけです。まだ、入会したばかりで商工会議所の活動内容やサービスを知らなかったのと事業所PRや名刺交換ができるとのこと、参加することにいたしました。

取り組み
事業所PRタイム
名刺交換会に参加しました



他の事業所の前で自社をPRすることが初めてだったので、限られた時間の中で、どのようにすれば自分の経歴や想い、デザイン会社を知ってもらえるかを考えました。結果として、たくさんの方々に興味を持っていただくことができたので、とても良い機会となりました。

結果
参加者・職員などの様々な
人との交流ができた



新会員オリエンテーションに参加したことで、具体的な商工会議所の活用方法を知ることができました。また、事業所紹介タイムでは他の参加者の方々のPRを聞くことができ、とても参考になりました。その後の名刺交換会では参加者名簿やPRタイムをきっかけに、多くの参加者と名刺交換や交流することができ、職員の方も積極的に声をかけてくださり、とてもよい機会となりました。

今後
もっと商工会議所を
活用していきたい！



多くの参加者と接点を持つきっかけができたので、今後の事業に活かしていきたいと考えております。また、オリエンテーションをきっかけに、補助金の活用をした新たな事業の開始を予定しております。さらに人脈を広げるため、ご紹介いただきました10月の会員交流会に参加を予定しており、今後も商工会議所を積極的に活用していきたいと考えています。



情報メディア部会 No.92554

uneVOUA-design

代表 横手 直人
住所 群馬県前橋市天川原町2丁目37番15号
TEL 090-9340-5912
事業内容 HP制作、システム制作、動画制作、
名刺・パンフレット・ポスター制作
HP <http://unevoua.com>

担当者の
声

ビジネスを広げる機会として、ご活用ください！

10月27日（金）に開催される前橋商工会議所会員交流会は約4年ぶりの開催となります。前回は151名の会員の皆さまにご参加いただいております。また、会員交流会は会員同士の交流だけでなく、当所職員との交流を持つ機会としてもご利用いただいております。どんな情報があり、どのような相談ができるのかのスタートとして、この機会にご参加ください。

お問合せ 前橋商工会議所 総務部 TEL 027-234-5111



地下水・温泉開発・地質調査・水中ポンプ

さくせん
田中鑿泉重工(株)

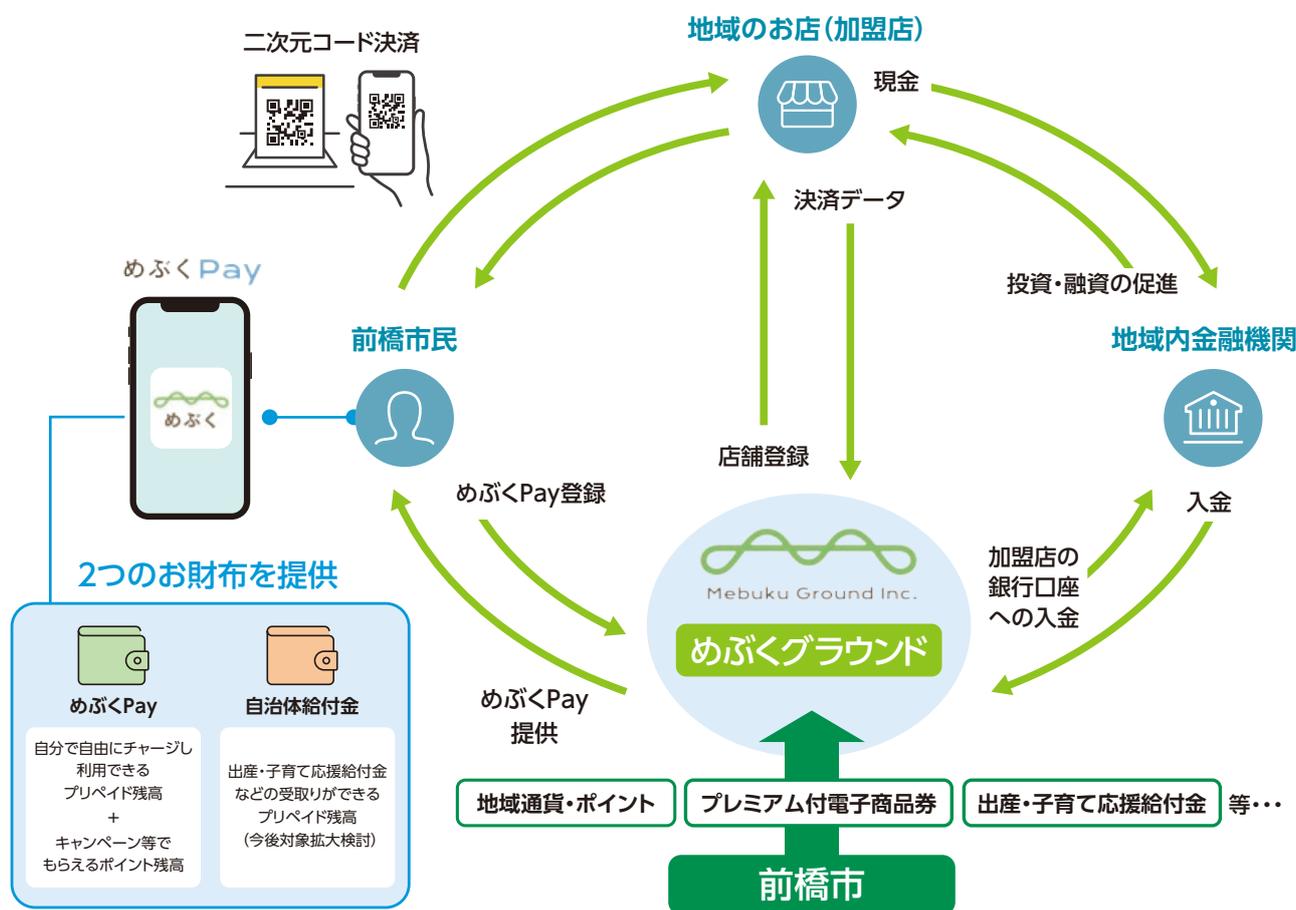
本社 〒371-0014 前橋市朝日町3-32-11
TEL(027)224-1841 FAX(027)221-5338
E-mail tanakasakusen@arion.ocn.ne.jp

前橋版電子地域通貨
「めぶくPay」始動

知りたい！
まえばしNOW!

市民生活のDXによる 地域経済の活性化を目指して

前橋市とめぶくグラウンド株式会社が連携し、電子地域通貨「めぶくPay」の年内の実装に向け、急ピッチで開発を進めている。既に開発済みの「めぶくID」と「めぶくアプリ」を活用し、行政から支給される公的給付の電子化（DX）にも対応した電子地域通貨を導入することで、地域経済の活性化を図る。今回は市民生活のDXによる地域経済の活性化の起爆剤となり得る前橋市の電子地域通貨「めぶくPay」をご紹介します。



前橋版電子地域通貨
「めぶくPay」にて

前橋市とめぶくグラウンド株式会社が連携して開発する新しい電子地域通貨であり、今後、加盟店募集や加盟店向けの説明会を開催した上で、年末商戦に間に合うように実装される予定である。

めぶくID、めぶくアプリを活用

既に開発済である「めぶくID」と「めぶくアプリ」を活用する。具体的には、「めぶくID」は市民限定のキャンペーンや公的給付を行うに当たっての本人確認の鍵として、また、「めぶくアプリ」に電子地域通貨の決済機能を持たせる。

「めぶくPay」
利用登録キャンペーンの
実施

「めぶくID」で利用登録

1

スマホアプリ「めぶくアプリ」をダウンロードし、めぶくIDの発行 & めぶくPayの利用登録を行います。



2

めぶくPayへお金のチャージを行います。チャージは「銀行口座」「クレジットカード」からできる予定です。

銀行・クレジットカードから
チャージ



3

加盟店に設定してある二次元コードを読み取り、めぶくアプリに利用代金を入力、決済を行います。



した市民全員に、1,500円分のポイントを付与するキャンペーンを実施する（予算に達した場合は対象期間中にキャンペーンを終了する可能性がある。また、別の登録方法として、簡易登録（めぶくPayのみに利用されるID登録）も提供し、マイナンバーカードを利用して簡易登録した市民に対しては、1,000円分のポイントを付与する）。

また、多くの市民の利用を促すために、めぶくPayの利用登録を行った市民10,000人に抽選で10,000円分のポイントを付与する。

「めぶくPay」の加盟店舗についても昨年度実施したプレミアム付商品券に参加した店舗を中心に募集を行う予定。なお、加盟店手数料は当面の間、無料となる見込み。そのため、多くの店舗に是非参加をお願いしたい。

公的給付の電子化

自治体業務のDX化の一つとして、公的給付の電子化も併せて進めている。公的給付の電子化の第一弾として、妊娠時に50,000円を、出産後に児童1人当たり50,000円をそれぞれ給付する出産・子育て応援給付金について、令和6年1月から電子地域通貨を利用した給付ができるように準備を進めている。

来年度以降は、その他の市の公的給付についても電子地域通貨による給付が行えるように検討を進めている状況である。

「めぶくPay」を活用した地域経済の活性化

前橋市の電子地域通貨として「めぶくPay」の利用が広がることで、加盟店である市内事業者の収益性の向上や商店街の活性化が期待される。

問い合わせ

- めぶくPay、めぶくID、アプリ、利用登録、店舗登録について
めぶくグラウンド 050-8890-9406(事務局コールセンター)
- 電子地域通貨事業、キャンペーンについて
にぎわい商業課 027-210-2188
- 出産・子育て応援給付金について
こども支援課 027-220-5704

また、今回市が取り組んでいる出産・子育て応援給付金の電子化は、キャッシュレス決済を多用する世代をターゲットにしており、現金給付と比較すると給付までのスピードが早いことから多くの利用が見込まれる。

その他の公的給付の電子化も進むことで今後も地域経済の活性化に寄与する可能性は大いにあったと考えられる。



木を活かし 木と生きる

平方木材株式会社

群馬県前橋市天川大島町 1248

TEL : 027-261-0216 FAX : 027-261-0254



連載企画

手島仁の前橋学講座

〜歴史×ビジネス×まちづくり〜

第27回

大正天皇と臨江閣 6

二度目の宿泊

皇太子時代の大正天皇が二度目に臨江閣に宿泊したのは、明治四十一年（一九〇八）十一月のことであった。一度目の宿泊から六年後のことであった。

今回の宿泊は、前回の視察のように皇太子の健康な身体の育成と地理や歴史の学習の一環として行われたものでなく、「近衛師団後随員の御資格」で機動演習の視察という軍事目的であった。そのため自由度ははるかに減り、群馬県も警備その他施設費用として一万二千五百円余りを追加予算として県会に提出した。

臨江閣に7泊

十一月十三日十二時東宮御所を出

発した皇太子は、上野駅から臨時列車に乗り午後三時三十五分に前橋駅に到着し、臨江閣に入った。十四日、

埼玉県児玉町付近で機動演習が行われたため、前橋駅から本庄駅に向かい、午前九時から午後四時まで演習先に滞在し、臨江閣に戻った。十五日には群馬県倉賀野町付近で演習が行われたため、午前六時十分に臨江閣を出発し、七時に新町駅に到着し、演習視察（台覧）し、午後三時過ぎには臨江閣に戻った。

十六日は群馬郡井野村（高崎市）付近で演習視察。十七日は高崎の歩兵十五聯隊と前橋の武徳会で県内の有資格者と拝謁。十八日は新田郡綿打村付近（太田市）、十九日には新田郡強戸村寺井付近（太田市）で演習を視察した。このような強行軍の日程をこなし、二十日に帰還された。

歓迎と献上品

皇太子が臨江閣に入ると、十四、十六日には午後七時三十分から利根川の対岸で総社と元総社両小学校の職員と児童が歓迎の提灯行列を行った。十七日午後一時からは前橋市内小学校の職員と児童五千三十八名が、臨江閣前の敷島河原で旗行列を行い歓迎の意を表した。

十八日の演習では綿打村尋常高等小学校大根分教場が「御休憩所」兼「御夕飯所」となった。すると皇太子は記念に松をお手植えになり、自らの「御影下賜」を命じ、綿打村では二十五日に拝戴式を挙行した。

十九日の強戸村付近での演習後に、宝泉村（太田市）の脇屋義助（新田義貞の弟）の墓所と称された観音堂で昼食、その後、乗馬で生品神社

人事・労務の専門家 信頼できるビジネスパートナー

社会保険労務士法人

板垣労務管理事務所

とモ労務改善研究会



〒371-0801 前橋市文京町2-9-19 TEL(027)260-8111 FAX(027)260-8122

プラタモリ前橋回

今年の二月十一日放映のプラタモリは前橋回であった。打合せは前年の十月から始まり、撮影は十一月二十三日であった。スタッフとの打ち合わせでタモリさんは皇室好きであるということであった。

そこで、100年の時を超えてタモリさんに皇太子時代の大正天皇の気分になつてもらおうと、撮影ではこの漢詩も紹介した。タモリさんはとても興味を持たれ漢詩を解説された。しかし、残念ながらそのシーンは編集でカットされて放映されなかった。



撮影時の様子

献上品

薄琥珀	桐生織物同業組合
伊勢崎縞	伊勢崎織物同業組合
伊勢崎縞	碓氷社
生糸	甘楽社
	下仁田社
	交水株式会社
	原富岡製糸所
紡績絹糸	絹糸紡績株式会社新町工場
真綿	高齢者関なか
	前橋市長
梨	碓氷郡里見村長
牛酪	神津牧場
榛名湖産蜆貝	群馬郡長
榛名湖産鮎	
前橋地方裁判所管内一覧	前橋地方裁判所長・検事正

に参拝されるといふほどの壮健さであった。
臨江閣滞在中の「御膳水」は前橋市向町の木村農夫吉方の井戸水を使った。また献上品は表のようであった。

漢詩「登臨江閣」

大正天皇は漢詩の才能を發揮されたことはよく知られている。三島中洲の指導を受け、生涯に創作した漢詩は千三七七首もあり、歴代天皇のなかでもずば抜けていた。

この臨江閣の滞在でも「登臨江閣」(臨江閣二登ル)と題して、七言

絶句の漢詩を残した。

天晴気暖似春和 高閣倚欄吟興多
白雲皚皚浅間嶽 碧流滾滾利根河

(下し読み)天晴レ気暖ニシテ春和ニ似タリ／高閣欄ニ倚リテ吟興多シ／白雪皚皚タリ浅間嶽／碧流滾滾タリ利根河。

(意訳)小春日の一日、臨江閣の欄干によって、真っ白い雪の浅間山の高く聳えて言うのと、碧流が絶え間なく流れる利根川の雄渾な景色を俯仰して、そぞろに詩興を動かした。

臨江閣の建設は楳取素彦の次のような提言であった。「……将来高位の方が前橋に来られた場合に、その方々を待遇する家が前橋にはない。是は前橋に取つて甚だ残念に耐へないから、それを建築したいと思つている。場所は旧お虎が淵の北方の堤上、大利根川の流れに面して遠く妙義の奇峰や、浅間の雲を眺めて風光絶佳であるから、最もよい場所だと考へる……」(『下村善太郎と当時の人々』)。大正天皇は楳取県令の思いに応えた見事な漢詩をおつくりになった。

(群馬地域学研究所 代表理事)

おかげさまで20年。FM GUNMA アナウンスセミナーは、開講から20年が経ちました。

ただいま20周年特別企画ワークショップ開催中!

前期

(2023年7月~)

『ラジオパーソナリティ体験』

ラジオの制作現場を体験
~あなたもラジオディレクター、パーソナリティに!

後期

(2024年1月~)

『声優体験』 **ただ今 募集中!**

ラジオドラマに挑戦
~スタジオでマイクに向かって演じてみましょう!

たくさんの生徒の方との
出会いをいっせいに
これまでも・・・
そしてこれからも・・・



講師：清水由美

講師：高橋のり子

講師：新木睦子

講座の内容・お申し込みはWEBサイトをチェック!
<https://www.fmgunma.com>

お問い合わせ
アナウンスセミナー事務局
027-230-1915



fm gunma 86.3

電気自動車の時代をリードするNISSANのEV



LEAF リーフは、この価格から
車両本体価格 **4,081,000円**～
日産リーフ



SAKURA サクラは、この価格から
車両本体価格 **2,493,700円**～
日産サクラ

EV(電気自動車)と家をつなぐシステム。 お家で電気をためる、使う。

太陽光発電でつくった電気を電気自動車にため、夜に電気自動車から家に給電。エネルギーの自給自足を可能にします。また電気代の安い夜間に電気自動車に充電し、昼間に使うことで電気代を節約し電気のピークシフトにも貢献します。



太陽光発電を活用して電気をためられる。太陽光の余剰電力をためてクルマに充電。



夜間電力を活用し電気料金を低減。電力のピークカットで電気料金を節約。

電気自動車・V2Hについて詳しくは、お近くの群馬日産のお店まで

GN群馬日産 〒371-0016 前橋市城東町1丁目6番地の8 tel.027-231-2123(代)
【営業時間】AM10:00～PM6:00 【定休日】毎週月曜日・火曜日

ホームページにお得な情報満載

群馬日産

検索



★V2H:「Vehicle to Home」の略。電気自動車のバッテリーに蓄えた電気を家でつかう仕組みのこと、およびその総称。■掲載の価格は消費税込です。価格には、保険料・税金(消費税を除く)、登録等に伴う諸費用、オプション代、特別塗装色代は含まれておりません。別途申し受けます。またリサイクル料金が別途必要となります。掲載内容について詳しくはカーライフプランナーまでお問い合わせください。



電子帳簿保存法に向け

取引データの保存場所はお決まりですか？

SHARP
Be Original.

- 紙でも受け取った請求書もメールで受けとった電子の請求書も、両方とも同じシステムで保存したい
- 紙の証拠の保管はやめたい
- 保存容量は必要な容量から始めたい
- 簡単な仕組みで電帳法に対応したい
- 専用の機器などを導入せずに運用したい



- 他拠点からも利用できるようにしたい
- JIIMA認証が取得しているシステムだと安心
- とりあえず電子取引データだけ保存したい。紙で受け取ったものは、紙で保存する
- 大容量のデータを保存できて、電帳法以外の目的でも利用できるシステムを導入したい

お悩みの方、1つでもあてはまれば、お問い合わせ下さい！
電子帳簿保存法対応のご提案をいたします！

クラウド保存



導入費用が安い
(スモールスタート)



サーバー保存



ショールーム
でサーバー保存
デモ可能!

ファイル管理バツマン



株式会社シャープドキュメント富士

〒371-0023 前橋市本町2-11-2 富士オートビル6F TEL:027-220-5022(代) 担当:安田



地域社会とともに
快適で、地球環境に優しい
建物づくりを目指します。



建設プロダクト  ヤマト



群馬県前橋市古市町118 〒371-0844 TEL.027-290-1800 (代) www.yamato-se.co.jp

前橋市の観光PR、コンベンション開催はお任せください!

賛助会員・バナー広告募集中



2023年3月オープンの「道の駅 まえばし赤城」で当協会が運営する観光案内所では、開所約3か月で来場者数10万人を達成。市内はもとより県内広域を情報提供し観光振興に努めています。前橋の魅力を発信する観光WEBサイト「前橋まるごとガイド」(月平均13万アクセス)にて、賛助会員限定のバナー広告を募集中!



公益財団法人 **前橋観光コンベンション協会**
MAEBASHI CONVENTION & VISITORS BUREAU

TEL 027-235-2211 FAX 027-235-2233 <https://www.maebashi-cvb.com>



前橋 まるごとガイド
MAEBASHI-CITY GUIDE



かたち
伝えたい言葉を ● ▲ ■ にします

サイン・ディスプレイ・デザイン・イベント(LIVE配信)
インターネット・各種印刷・広告代理店



株式会社 **マエダスタジオ**

〒371-0847 群馬県前橋市大友町 1-13-3
TEL027-251-5841 FAX027-253-5207
<https://www.maedastudio.co.jp/>
E-mail info@maedastudio.co.jp



令和5年度 第75回前橋まつり盛大に開催!

本年度の前橋まつりは10月7日(土)・8日(日)の2日間にわたり、まつりに携わる一人ひとりが感染対策を意識しながら、盛大に開催いたします。

中心市街地にて、伝統ある神輿や祇園山車の巡行のほか、だんべえ踊り、鼓笛演奏、和太鼓、八木節、音楽と踊り、マンドリン演奏などを予定しています。詳細は下記の行事一覧をご参照ください。

	行事名	立川町大通り 行事開催時間	開催場所・行事内容
10月7日(土)	オープニングセレモニー	10:00 ~ 10:25	立川町大通り
	子供だんべえ踊り	10:25 ~ 11:05 12:35 ~ 13:15	立川町大通り
	鼓笛吹奏楽パレード	11:05 ~ 12:05 13:15 ~ 14:10	各小学校が固定での演奏 ①立川町大通り ②国道50号(本町通り)
	マンドリン演奏	12:10 ~ 12:40	立川町大通り
	祇園山車と子どもみこし	14:50 ~ 15:40	中央通り→銀座通り→千代田通り→立川町大通り
	前橋だんべえ踊り	16:10 ~ 17:40	立川町大通り
	大人みこし	17:40 ~ 20:10	銀座通り→千代田通り→立川町大通り(連合渡御)
	文化交流・イベントステージ広場(和太鼓、八木節、民謡、音楽と踊り等)	10:00 ~ 20:30 14:10 ~ 14:50 15:40 ~ 16:10	にこにこパーキング 立川町大通り(和太鼓) 〃 (八木節踊り)
	市民サービスコーナー	10:00 ~ 18:00	中央イベント広場
	協賛行事	10:00 ~ 21:00	市内一円

	行事名	立川町大通り 行事開催時間	開催場所・行事内容
10月8日(日)	オープニングイベント	10:00 ~ 11:00	立川町大通り
	鼓笛吹奏楽パレード	11:05 ~ 12:05 13:15 ~ 14:10	各小学校が固定での演奏 ①立川町大通り ②国道50号(本町通り)
	祇園山車と子どもみこし	14:40 ~ 16:00	中央通り→銀座通り→千代田通り→立川町大通り
	前橋だんべえ踊り	16:00 ~ 17:30	立川町大通り
	大人みこし	17:30 ~ 20:10	銀座通り→千代田通り→立川町大通り(連合渡御)
	文化交流・イベントステージ広場	10:00 ~ 20:30 12:05 ~ 12:35 12:35 ~ 13:35 14:10 ~ 14:40	にこにこパーキング 立川町大通り(和太鼓) 〃 (八木節踊り) 〃 (和太鼓)
	市民サービスコーナー	10:00 ~ 18:00	中央イベント広場
	協賛行事	10:00 ~ 21:00	市内一円

お問合せ 前橋まつり実施委員会 Tel. 027-234-5109



糸都ビジネスキャンパス 11月開催講座

【B-1】「中堅社員に求められる役割とは」

組織やチームにおいて中核となる中堅社員としての自覚を促し、組織から求められている「後輩への指導」や「上司の補佐」を行う自身の立場・役割・能力を理解し身に付けていただきます。

- 日時** 11月10日(金) 13:30~16:30
- 場所** 前橋商工会議所 3階 アイビー
- 講師** 株式会社CRI中央総研 事業統括 飯島 徹 氏
- 定員** 20名
- 受講料** 2,000円(前橋商工会議所会員は無料)

お申込み・詳細についてはHPをご覧ください。



研修詳細はこちら



糸都ビジネスキャンパスの
詳細はコチラ



経営安定セミナー受講者募集 「働き方改革」の検証と労働時間管理の適正化

働き方改革やコロナ禍による新たな働き方の影響を受けて、勤務形態の多様化や柔軟化が急速に進み、固定時間制から変形労働時間制やフレックスタイム制、時差出勤制や育児短時間勤務などさまざまな勤務形態が導入されています。一方、労働時間管理が複雑化するなかで、規模を問わず全ての企業において、労働時間を適正に把握することが義務づけられています。

そこで本セミナーでは、労働時間管理をめぐる最近の動向や裁判例等を通して、労働時間の基本的な考え方を理解したうえで、労働時間を適正に管理し、長時間労働の改善に向けて、どのような対応を取るべきなのかについて解説いたします。

- 日時** 11月17日(金) 14:00~16:00
- 場所** 前橋商工会議所 3階 アイビー
- 講師** 有限会社コンサルティングワイズ 代表取締役
中小企業診断士・社会保険労務士 山田 泰章 氏
- 受講料** 無 料 **対象者** 経営者・総務・人事担当者等
- 定員** 40名(先着順)
- 主催** 前橋商工会議所 経営安定特別相談室 前橋職業安定協会
- お申込み** 同封の申込用紙(チラシ)をご覧ください。
- お問合せ** 当所経営支援部 Tel. 027-234-5115



「高崎達磨図」S6 顔料、樹脂、金箔他



藤原泰佑画歴

2023年画廊企画 PART9

藤原泰佑 展

— 因縁生起 —

2023年10月14日[土] - 22日[日]

10:30 - 19:00 (火曜休廊・最終日17:00迄)



画廊翠巖
GALERIE SUIRAN

371-0801 群馬県前橋市文京町1-47-1
TEL 027-223-6312(代) Email suiran@suiran.com
URL: http://suiran.com/



「買前神社図」M12 顔料、樹脂



第64回群馬県商工会議所議員大会開催

9月7日、第64回群馬県商工会議所議員大会が桐生市の美喜仁桐生文化会館(桐生商工会議所主管)にて開催され、県内商工会議所の議員等310名が出席しました。県内各商工会議所議員の方々への表彰が行われ、群馬県内の中小・小規模事業者の意見として各業界から提出された要望事項が決議されました。決議された要望事項は、群馬県内商工会議所会頭が、国、群馬県、関係機関へ陳情いたします。大会スローガンと要望事項の重点項目は以下のとおりです。



【第64回議員大会スローガン】

- 1 事業再構築や創業、DX等による新たな価値創出と適正な価格転嫁への取組を強力に推進しよう
- 2 「自己変革力」を発揮して挑戦する事業者を、経営力再構築伴走支援で強力にサポートしよう
- 3 ビヨンドコロナに適応した観光戦略や、地場産品等の開発・活用により、街に活気と賑いを取り戻そう
- 4 2050年カーボンニュートラルの実現に向け、脱炭素時代に相応しいエネルギーミックスを目指そう
- 5 収益力向上による持続的な賃上げ原資の確保と計画的な人材育成により、多様な人材の確保・定着を図ろう
- 6 成長基盤を支えるネットワークの構築を図るとともに、地域連携の主体として地域創生を強力に推進しよう

【令和5年度要望事項重点項目】

- 1 経営支援体制の充実強化並びに小規模事業経営支援事業費補助金の拡充について
- 2 原材料価格・エネルギー価格高騰に対する適切な価格転嫁措置等について
- 3 ビヨンドコロナ・脱炭素時代における地場産品の販売促進と利活用推進等による地域活性化について
- 4 物流業界に対する燃料・資材等の高騰の影響を緩和するための補助制度の創設等について
- 5 物流・人流を支える効率的・効果的な道路ネットワークの構築について
- 6 中小企業金融対策
ビヨンドコロナに向けた事業継続支援施策の拡充について
- 7 ビヨンドコロナにおける雇用維持と産業人材の採用・確保への支援拡充について
- 8 ビヨンドコロナに適応した飲食・観光関連産業への継続的支援について



前橋商工会議所 城南支所を9月末で閉所します

前橋商工会議所城南支所(二之宮町490-5)は平成11年4月に当所と城南商工会との合併を経て、城南支所として城南地区の皆様への事業活動に対する各種支援をはじめ、城南商工会や城南建築業組合、前橋城南青色申告会の団体事務運営を行ってまいりました。

しかしながら合併当時に比べ経済環境や商工会議所を取り巻く環境も変化し、総合的に判断した結果、令和5年9月末をもって城南支所を閉所させていただくこととなりましたので、ご理解賜りますようお願い申し上げます。

なお、城南支所の閉所後も城南地区の各町別に担当経営指導員を配置することで切れ目ない支援に努めてまいります。

城南支所が皆様の拠り所でありましたように、これからは職員ひとりひとりがその役割を担えるよう努めてまいりますので、何卒ご理解とご協力を賜りますようお願い申し上げます。



第7回前橋商工会議所 会員交流会開催!! ~ビジネスを広げる「出会い」がここに~

会員事業所の新たなビジネス機会創出の場として「会員交流会」を開催いたします。ぜひご参加ください。

日時 10月27日(金) 17:00~19:30
会場 前橋商工会議所 2階 ローズ・サクラ
内容

- 第1部** 特別講演会 17:00~18:00
 講師: dely株式会社 代表取締役 堀江 裕介氏
 (レシビ動画サービス「クラシル」を運営)
- 第2部** 交流会 18:10~19:30
 ビジネスを広げる取り組みとして自由に交流、情報交換ができますので名刺をご準備ください。会場には軽食・飲物(アルコール含む)をご用意いたします。

参加費 お1人様3,000円(税込)
定員 150名
お問合せ 前橋商工会議所 総務部
 Tel. 027-234-5111



新登場

がんサポート共済



健やかで安心した未来のために
ぐんま共済協同組合
 (前橋支店) ☎ 254-2755

I型

1口
1,500円

がん診断共済金で治療の選択肢を広げ、高額出費への不安を解消。

がん診断共済金

50万円
 (4口加入の場合 200万円)

II型

1口
2,000円

治療月保障やホルモン剤治療共済金で治療の長期化に対する不安に備える。

がん治療(手術・放射線治療・抗がん剤治療)

月額14万円を最大60回保障
 (4口加入の場合 月額56万円)



令和5年度10～11月で申請できる主な補助金情報 R5.9.15現在

10～11月で申請できる主な補助金情報を紹介します。対象要件、補助金額、対象事業など最新情報を各HPにてご確認のうえ、ご検討ください。

【前橋市】

補助金名	主な内容	申請時期	HP
生産性向上設備導入補助金	設備の自動化等生産性向上に直接的に寄与する設備の導入、更新費用の一部を補助します。	10/2～10/13	
エアコン・LED省エネ特例補助金	既存の事業用エアコン・LED（屋内に限る）の更新費用の一部を補助します。	10/16～10/30	
まちなか既存店支援補助金	まちなかで店舗やオフィスを営業している事業者で事業継続や事業承継を行う人を対象に、店舗等の改修工事費や備品購入費の一部を補助	予算上限額到達まで	
買い物利便性向上支援事業補助金	市街化区域外のエリアにおいて、地域の生活を継続的に支えている事業者を対象に店舗の改修工事費や備品購入費の一部を補助	予算上限額到達まで	
新製品・新技術開発費補助金	【製品・技術開発枠】 ・新製品、新技術、新設備にかかる試作開発経費の一部を補助 【新商品・特産品チャレンジ枠】 ・地域資源を活用した新たな商品開発にかかる経費の一部を補助	予算上限額到達まで	
事業者用ゼロカーボン推進補助事業	ゼロカーボンシティの実現に向けて、市内事業者の脱炭素化の取組を促進する対象設備の導入に要する経費の一部を補助	5/8～2/29	

その他にも利用できる補助制度もありますので、詳細は前橋市HPにてご確認ください。

【国（経済産業省関連）】

補助金名	主な内容	申請締切	HP
小規模事業者持続化補助金	小規模事業者が経営計画を作成して取り組む販路開拓等を支援。インボイス特例により上乗せあり。	12/12 (第14回)	
IT導入補助金	業務の効率化やDXの推進、セキュリティ対策のためのITツール等導入を支援。	10月～11月で複数回設定されています	
ものづくり・商業・サービス生産性向上促進補助金	中小企業・小規模事業者等が取り組む革新的サービス開発・試作品開発・生産プロセスの改善を行うための設備投資等を支援。	11/7 (第16次)	
事業再構築補助金	思い切った事業再構築にチャレンジする事業を支援。成長枠、最低賃金枠、物価高騰対策・回復再生応援枠など申請類型が大きく変更されています。	10/6 (第11回)	

今回ご紹介した補助制度以外にも活用できる制度はありますので、お気軽に商工会議所までお問い合わせください。

お問合せ 経営支援部 Tel. 027-234-5115

新しい照明に替えて、省エネ性アップ!

FLR40形 2灯用器具 86W → LED器具 25W (約71% down)

高天井セード 400形 水銀ランプ 415W → LED 高天井用 照明器具 123W (約70% down)

LEDならこんなに省エネできるんです。

LEDなら71%の省エネも可能です!

センサや制御でさらに省エネ

RYOUMOU

デンキにホンキ 有限会社 **リョウモウ**

前橋市上泉町1034 代表取締役 深井 浩

Tel:027-260-3210 Fax:027-260-3211 E-mail:info@ryoumou.com



第33回 前橋市商店街連合会 ふれあいバザール開催！

当商店街連合会と日頃お買い物をしてくださるお客様とのふれあいを目的に、第33回ふれあいバザールを「前橋こども公園」芝生広場で開催します。

おなじみの商店街の模擬店が出店、無料で楽しめる「射的」や「スーパーボールすくい」の楽しいコーナーを始め学生ジュグリング部による大道芸など、ご家族連れで楽しめるイベント。商店街で配布の抽選券でのお楽しみ抽選会も開催。



なお、お車でのご越しの際は公園西側「臨時駐車場」をご利用ください。満車の際はお断りする場合がありますので、ご了承ください。

日時	10月22日(日) 10:00~15:00
場所	前橋こども公園(じよぶJOBジョブズ前橋こども公園)
住所	前橋市西片貝町5-8
料金	入場無料



第4回ONSEN・ガストロノミーウォーキング in前橋・赤城スローシティ参加者募集中！

今回は2つの大橋から臨む絶景と、秋バラ咲き誇るばら園をめぐる約10キロのコースです。発着地点は今年オープンしたばかりの道の駅まえばし赤城。コース途中には地域の食や酒を楽しむ休憩場所をご用意しております。ゴール後には赤城山の豊かな自然に育まれた豚肉を使ったBBQ料理をお楽しみください。



日時	10月29日(日) 9:45~16:00
募集定員	200名 ※定員になり次第、締め切りとなります。
参加費	4,000円 ※大人・小人(小学生以上)同額

詳細・お申込みは、「ONSEN・ガストロノミーツーリズム」公式HPをご覧ください。

お問合せ
前橋ONSEN・ガストロノミーツーリズム実行委員会
(事務局：(公財)前橋観光コンベンション協会)
Tel. 027-235-2211



公式HP



令和5年度後期技能検定受検のご案内

技能検定とは、働く人の技能の習得段階を評価する国家検定制度です。令和5年度後期技能検定について、以下のとおり実施しますのでお知らせします。

受検申請受付期間等
10月2日(月)~10月13日(金) 群馬県職業能力開発協会にて受付
試験日程・試験会場・受検資格・受検手数料等

受検する級や職種によって異なります。
日程：実技試験…12月以降、学科試験…1月以降
2級・3級の実技試験を受検する25歳未満(令和5年4月1日現在)の在職者(雇用保険被保険者)の方の受検手数料が軽減されます。詳細は群馬県職業能力開発協会ホームページ(<https://www.gvada.jp/>)をご確認いただくか、下(左)記の電話番号までお問い合わせください。

受検申請書配布・問合せ先
群馬県職業能力開発協会(伊勢崎市宮子町1211-1)
Tel. 0270-23-7761
群馬県庁 労働政策課 産業人材育成室 Tel. 027-226-3414

- メリット**
- 技能士と名乗ることができます。
 - 技能士であることが高い技術力を持つ証明となり、顧客からの信頼を得られることが期待されます。



令和5年度群馬県障害者就労支援事業 障害者雇用研修会 オンラインにて開催！

群馬県では、障害のある方の雇用拡大と職場の定着支援に積極的に取り組んでいます。今回の研修では、障害のある方の雇用を考えている企業向けに、特別支援学校教員を講師に迎え、特別支援学校の卒業生の就職の流れや、実際にどのように働いているか実例を交えて紹介していただきます。また、特別支援学校による企業へのサポートも紹介予定です。

「実際に働いている」事例を知ることによって障害者雇用の動き及び業務の切出しの参考になるので、是非御参加ください。

日時	11月15日(水) 13:30~15:30
料金	無料
定員	50名
会場	Zoomを使用するオンライン開催
お申込み	HP・電話・FAXのいずれか

お問合せ
令和5年度群馬県障害者就労支援事業事務局
(株)総合キャリアトラスト
Tel. 027-220-1088



詳細はこちらから

好評運行中
1日8便
(現在運休便あり)

高速バス

前橋駒形

バスタ新宿

伊勢崎各地

東京駅

全便指定席
乗り換えなしで便利

▶ 詳しくは、HPをご覧ください。
共同運行会社 ジェイアールバス関東

安全第一・お客様第一・信用第一
そして心に残る旅をお約束

群馬中央バス株式会社

〒379-2121 前橋市小屋原町384-1
☎027-280-8610
<http://gunmachuobus.co.jp/>

前橋市からのお知らせ

「第14回T-1グランプリ」にエントリーしてお店をPRしませんか

市内飲食店を対象にした群馬県産豚肉料理コンテスト「第14回T-1グランプリ」参加店舗を募集します。入賞した店舗は、「TONTONのまち前橋」を代表する推奨店としてPRしていきます。

■参加条件

- 前橋市内の飲食店であること。(飲食店として保健所に登録し、店内に飲食スペースを備える店舗)
- T-1グランプリ期間中、エントリーメニューを提供すること。また、入賞した場合、そのメニューを看板メニューとして提供し続けること。
- 出品は群馬県産豚肉を使用した料理、1店舗1品。
- 価格は500円から2,200円(税込)とする。単品もしくはセットメニュー(セットメニューは豚肉料理がメインであること)として常時提供しているもの(宴会・コース料理は除く)、グランプリ用に開発したメニューでも可。賞を獲得した場合は、コンテスト終了後も受賞メニューの提供を続けること。

■参加費

5,000円

■予定される賞

グランプリ1店、入賞店数店、ルーキー賞(営業を開始してから3年以内もしくは初参加店舗から選出)詳細の受賞基準は問合せ

■審査方法

【覆面審査】令和6年1月～2月下旬を予定

特定の覆面審査員が各店舗を訪問し審査します。「また食べたい味、自慢したい料理、連れて行きたい処」を基準に、特産である豚肉を強く市内外にPRできるメニューが高評価になるような得点設定を行います。

【一般審査】令和6年1月～3月上旬を予定

一般審査員はどなたでも参加できます。異なるエントリー店2店舗以上でエントリーメニューを食し、応募シール2枚以上集めて投票します。

【結果発表】令和6年3月中旬に入賞店、ルーキー賞を、5月上旬にグランプリ店を発表予定

■申し込み

市ホームページ、T-1グランプリ公式ホームページからダウンロードできる所定の申込用紙に記入し、10月20日(金)までに、T-1グランプリ実行委員会事務局(前橋市観光政策課内)

Tel. 027-257-0674

Fax. 027-212-7071

Mail.maebashikanko@gmail.com

〒371-8601 前橋市大手町2-12-1へFAXまたは郵送または直接



お問合せ：観光政策課観光振興係 Tel. 027-257-0674

ごみ分別アプリ「さんあ〜る」の広告を募集します

ごみ分別アプリ「さんあ〜る」へ掲載する広告を募集します。詳しくは問い合わせるか、本市ホームページをご覧ください。

- 広告の大きさ 縦600×横600ピクセル、容量500キロバイト以内、PNG形式
- 募集枠 3枠
- 掲載料 1枠3万円
- 対象 企業や団体など（応募が定数を超えた場合選考、抽選。市内企業、団体優先）
- 申し込み 10月31日（火）までに申込用紙に記入し、ごみ政策課へ郵送または直接



お問合せ：ごみ政策課ごみ減量係 Tel. 027-898-6272

インターンシップコンテンツの基礎を知ってみませんか

基礎からわかる！インターンシップコンテンツの作り方セミナーを開催します。インターンシップの基礎や制度の導入方法、学生の動向や最新の採用市場などを知ることができます。

- 日時 ①令和5年10月12日（木）14時～15時30分（90分）
②令和5年11月1日（水）14時～16時（120分）
- 会場 中央公民館502学習室
- 対象 前橋市内の中小企業
- 申し込み 市ホームページ掲載の応募フォームで tel.050-2000-7052



お問合せ：産業政策課雇用促進係 Tel. 027-898-6985

認知症サポーター養成講座のご案内

前橋市は、「認知症について正しく理解し、誰もが安心して住み続けられる地域づくり」を目指しています。認知症サポーターとは、認知症について正しい知識をもち、地域や職域で認知症の方やそのご家族を温かく見守り、できる範囲で手助けをする応援者です。認知症の方が住み慣れた地域の中で自分らしく暮らし続けるために、地域で働く方々のご理解・ご協力が必要です。また、認知症サポーター養成講座を受講された方には、「認知症の人を応援します」という意思を示す目印となる『認知症サポーターカード』をお渡しします。認知症サポーター養成講座（所要時間1時間30分程度）開催をご希望の事業所・団体は以下問合せ先までご連絡ください。



お問合せ：長寿包括ケア課介護予防係 Tel. 027-898-6133

シェイクアウト訓練を実施

令和5年11月2日（木）午前10時に、市民参加型の地震対応訓練、「令和5年前橋シェイクアウト」を実施します。シェイクアウト訓練とは、自宅や職場で緊急地震速報に合わせて一斉に「①姿勢を低く、②頭を守る、③動かない」という安全確保行動をとる訓練です。

事業所の皆様では是非取り組んでください。

緊急地震速報の放送は、全国一斉の情報伝達訓練として防災行政無線と防災ラジオから訓練放送が流れます。実際の災害と間違えないよう注意してください。詳しくは防災危機管理課へ問い合わせてください。



（画像提供：効果的な防災訓練と防災啓発提唱会義）

お問合せ：前橋市防災危機管理課 危機管理係 Tel. 027-898-5935

中小企業経営専門委員会活動 「地域を支える中小企業の自己変革による持続的な成長に向けた意見」

中小企業経営専門委員会では、4月～6月に委員会を重ね、協議し取りまとめられた「地域を支える中小企業の自己変革による持続的な成長に向けた意見」が先般7月20日、日商第728回常議員会で承認された。

本意見は、全国の商工会議所からの現場の声や要望等を当専門委員会にて当所からは金子会頭が委員として参画した。商工会議所は、足元の環境変化を「停滞から成長」への好機と捉えて、企業の経営力強化と地方創生に総力を挙げて取り組む所存である。

内閣総理大臣、経済産業大臣をはじめ政府・政党など関係各方面に提出し、今後5年間を経済好循環実現への集中期間と位置づけ、我々民間の挑戦を強力に後押しするため、本意見に掲げる国民と企業の成長期待を高める大胆な経済財政政策や支援の拡充、ビジネス環境整備等の実現を強く働きかけていく。

意見書の構成



「地域を支える中小企業の自己変革による持続的な成長に向けた意見」概要

I. 足元の課題克服へ早急に取り組むべき対策

1. 「価格転嫁の商習慣化」など取引適正化の推進

- (1) 政府の対応：政府の監視機能を活用した取引適正化のさらなる推進
- (2) 受注者の対応：労務費ガイドラインの早期提示、受注者の価格交渉力強化への環境整備
- (3) 制度普及促進：「パートナーシップ構築宣言」企業数拡大に資するインセンティブ拡充
- (4) 発注者の対応：自発的に取組める環境整備（労務費ガイドライン周知、独禁法Q & A明示）
- (5) 国民意識醸成：B to C含め、生産コストに見合う適正価格で売買することへの理解促進

2. 賃上げと中小企業の人材確保・定着の支援

- (1) 賃上げや省力化等への支援：賃上げ税制の延長・拡充、省力化・省人化投資減税の拡充
- (2) 人材の確保・定着への支援：専門人材等の兼業・副業・再雇用マッチング、シェアリング
- (3) 外国人の就業環境整備：中小企業の実態を踏まえた技能実習後継制度の創設、生活支援強化

3. 収益力改善・事業再生など自己変革への挑戦支援

- (1) 企業の経営実態に即したきめ細かな資金繰り支援、経営者保証に依存しない融資慣行の確立
- (2) 経営者の決断と自己変革を促す、早期経営相談を通じた事業継続・事業再生支援体制の強化

経済好循環の推進力は、地域経済を支える「中小企業の自己変革力」

II. 中小企業の持続的な成長に資する自己変革への挑戦支援

1. 中小企業の自己変革による新たな付加価値創出・拡大

- (1) 企業変革を促す事業承継の推進：事業承継税制の延長・恒久化
- (2) 産学官金連携による新産業創出：イノベーションボックス税制の創設、中小製造業の重点支援
- (3) 海外展開・輸出拡大支援強化
- (4) 地域経済を牽引する中堅企業に成長する企業への継続的な支援

2. 地域を支える中小企業・小規模事業者の持続的な成長支援

- (1) デジタル実装による生産性向上
- (2) 中小企業の省エネ・脱炭素を加速させる大幅な支援
- (3) 伴走型経営支援体制の拡充
- (4) 地域の需要・消費喚起による小規模事業者の所得拡大

3. 民間の挑戦を支えるビジネス環境整備

- (1) 安定・安価な電力供給と電力需給逼迫解消に資する、安全性最優先での原発再稼働
- (2) 中小企業の負担に配慮した経済安全保障の推進とビジネス環境整備
- (3) 国民の消費や経営者の賃上げ・投資意欲に水を差さない政策運営、社会保障改革等による将来不安の払拭

事業資金・経営課題の解決に関することは

群馬県信用保証協会

お気軽にご相談ください

本部・営業部 TEL 027-231-8816

群馬県信用保証協会

検索



秋風の街 ふくきたる

おいしい河豚をどうぞ

豊洲から取り寄せるトラ河豚を用いた刺身や鍋など
さまざまな料理をゆつたりとお召上がりいただきます。
現在、予約制で営業しています。
ご家族でのお食事など、少人数から個室対応です。
商談、接待などの会食にも、ご利用ください。



●ひれ酒・ハイボールも入った飲み放題もご相談下さい。

- ふぐコース：5,850円、9,000円
- ふぐ特選コース：18,800円
(一週間前までに要予約)
- 会席コース：5,500円
(前日まで要予約)
- 上州黒毛和牛しゃぶしゃぶコース：6,500円
(前日まで要予約)

※飲み放題は4名様より ※表示価格には消費税が含まれています。 ※別途サービス料 10%です。

ふく・日本料理
ふく成

美味しい季節、お待たせしました。

お申し込み・ご相談は… なる 道下まで

TEL. 027-219-2929
FAX. 027-232-0025

〒371-0022 前橋市千代田町2-10-13

- 営業時間 17:30-22:00
- 定休日 毎週日曜日(祭日は営業します。)
- 「ふく日本料理ふく成ブログ」で検索してください。



企業間の人材マッチングの支援を行っています!

- 人材を採用したい企業に対しては、現在登録されている人材リスト等から、最適な人材情報の提供と紹介をいたします。
- 人材を他の企業へ送り出したい企業に対しては、ご相談のうえ、受入企業のあっせんをいたします。
- 雇用確保措置修了予定者の登録(キャリア人材バンク)による高齢退職者の再就職支援をいたします。



- 企業が様々な事情により雇用調整や事業所閉鎖等で人員整理等(希望退職者募集や解雇など)を行う場合、あるいは事業所の移転や業務の変更などに伴い離職者が発生する場合は、ご相談の上離職予定者の希望により在職中に登録していただき、離職後一年間、再就職の支援をいたします。

費用は一切無料です、お気軽にご相談ください。

無料職業紹介事業許可番号
13-△-030002



公益財団法人 産業雇用安定センター 群馬事務所

〒371-0844 前橋市古市町1-50-1(新前橋駅前 吉野屋ビル 3F) 電話.027(255)2586 FAX.027(280)3402



前橋銀行会

(一社)群馬県銀行協会
会長 深井 彰彦

桐生信用金庫	アイオー信用金庫	農林中央金庫	高崎信用金庫	しのめ信用金庫	商工組合中央金庫	大光銀行	栃木銀行	東和銀行	みずほ信託銀行	三井住友銀行	三井住友信託銀行	第四北越銀行	りそな銀行	横浜銀行	みずほ銀行	足利銀行	群馬銀行
--------	----------	--------	--------	---------	----------	------	------	------	---------	--------	----------	--------	-------	------	-------	------	------



..... こっそり教える

社長の行きつけ



むこうじま

しゃぶしゃぶ向島

創業6年。周囲はビル群に囲まれる立地。この店舗は、細い路地の奥に静かに佇む夫婦2人で営む隠れ家的店舗。昼、夜ともに完全予約制。

センス溢れる店内は、カウンタートップ席があり、燕三条で誂えたしゃぶしゃぶ用の鍋が、一人1つずつ用意されている。昼はせいろ蒸し、夜はしゃぶしゃぶが食べられる。

特にランチは、時間のないサラリーマンがしっかりと食べられるようにと、予約時間にあわせて来店したら、ちょう

どよい食べごろに蒸し料理を準備してくれる。やさしい店主の心遣いが有難い。つけだれも工夫されており、野菜にはチョレギ、梅ダレ、肉にはポン酢、胡麻ダレと味変を自分好みで楽しめ、ベストマッチが選べるよう工夫されている。デザートも手づくりでコーヒーも一杯ずつ豆を挽きドリップしてくれる。ココロとカラダに優しい料理が味わえる。水曜日の昼はパスタデー！運が良ければ特別メニューの焼きカレーが食べられるかも!?

株式会社ヒロタ
廣田社長の
おすすめ!

夜のしゃぶしゃぶは3,000円~



MENU
1 ランチ せいろ蒸し
1,300円

前菜1品。せいろ蒸しは2段。1つは、13種類の野菜がたっぷり。もう1つは、その場で作る手作りシューマイと野菜の肉巻き。砂時計で測るこだわりの蒸し時間は蒸気が上がってから約5分。野菜の甘みと旨味を存分に感じ、ホリユーム満点の肉料理で満腹の一品。コーヒー・デザート付き

店舗情報

- 前橋市本町1-5-16
- ランチ予約 090-1110-4481
- 夜予約 027-257-9583
- ランチ 12:00~13:30
- 夜 18:30~22:00
- ランチは月・火・水・金曜日
- 休 木・日曜日



そりーぞ

Sorriso

馬場川通りにある赤のオーニングが目印のお店。地元前橋でお店を開くことを目指し、東京のイタリアンで修業し来年は開業して丸10年。リーズナブルに本格イタリアンが味わえる。ランチは月替わりで4種類。夜は、アラカルトも充実してお酒の種類も豊富。貸切(最大20名程度)は4,000円~相談対応してくれる。店名のSorrisoは、笑顔という意味。笑っていられる居心地の良い空間(お店)にという思いが込められている。



店舗情報

- 前橋市千代田町5-2-14
- 027-212-7280
- ランチ月~木 11:30~14:00(L.O.13:30)
- ディナー18:00~24:00(L.O.22:30)
- 休 日曜、祝日



株式会社
ジーシーシー
町田社長の
おすすめ!

ランチのチキンとマトのカレーライスと豚ばらマトチーズライスはリピーター多数!一度は食べてみたい一品です



MENU
1 しらすと青のりのピザ
1,080円

チーズとしらす、隠し味にしょうゆがとておいしい塩味となって最後まで楽しめる。しらすと青のりの組み合わせが最高の一品。

MENU
2 スルメイカとかいわれのペペロンチーノ (ランチ)
1,000円

パスタが見えないほど具材がたくさん。しっかりした味付けのパスタにシャキシャキのかいわれがアクセントとなり、食べたえ十分なのにさっぱり食べられる。サラダとドリンクが付いてこの値段は驚き!



会員ひろば

—あなたの会社や商品を紹介しませんか?—

小売商業部会 No.93126

買取専門店さすがや前橋店 iPhone修理SHOP 前橋店



フランチャイズとしてリニューアルしました!!

2023年7月、買取専門店さすがや前橋店(iPhone修理SHOP前橋店)はフランチャイズとしてリニューアル致しました。

オーナーである私はそれまで株式会社さすがやの東京本社で勤務しており、社員として初めてこの度暖簾分けを許され、FCオーナーとして運営をする形となりました。

これからは規則に縛られずに臨機応変な御対応が可能となり、今まで以上に地域活性に加担できるのではないかと考えています。

当店は全国でも珍しい複合業態として、貴金属やブランド品などのリユース事業である「買取専門店さすがや」と、iPhone・iPadなどアップル製品のリペア事業である「iPhone修理SHOP」を複合展開しております。

前橋店は2017年7月から直営展開しており今年で7年目となります。

地域で長く必要とされるよう勤めて参りましたが、今後はさらに地域の活動に積極的に参加し、さらなる地域活性にお手助けできればと考えております。

現在、有事が起り世界中で金相場が高騰しており、毎日のようにご売却をされるお客様が増えております。どこよりも高く、安心できる取引ができるよう努めております。

御用の際はぜひ当店へご相談ください!!

住所 前橋市古市町204-1

定休日 水曜日

営業時間 10:00~20:00 ※日曜日は18:00まで

TEL 027-256-7375

E-mail sa.maebashi@gmail.com

HP <https://sasugaya.jp/shop/maebashi/>



飲食観光部会 No.92268

白井屋ホテル



前橋のまちのリビング「ザ・ラウンジ」

前橋のアートデスティネーション、白井屋ホテルのオールデイダイニング、「ザ・ラウンジ」では、建築家の藤本壮氏がりノベーションをてかけたアートと緑あふれる吹き抜けのあるリラックスした環境で、朝食、昼食、ティータイム、夕食をご提供しています。

群馬の食材を生かした「群馬の朝ごはん」から、月替わりの昼食メニュー、敷地内の「ザ・パティスリー」の旬のタルトやアフタヌーンティー、そしてご家族やお仲間と楽しめるビストロ料理やナチュラルワインなどの幅広い飲み物、フリーフロー（飲み放題）など、気軽にご利用いただけます。



SHIROIYA the LOUNGE
Wine & Bistro



Photo_Shinya Kigure



住所 前橋市本町2-2-15 白井屋ホテル1F

定休日 年中無休

営業時間 モーニング 7:00-10:30 (ラストオーダー 9:30)
※モーニングは予約制です。前日19時までにご予約ください。
ランチ 11:30-15:00 (ラストオーダー14:30)
ティー 15:00-17:00 (ラストオーダー16:30)
ディナー 18:00-22:00 (ラストオーダー21:00)

TEL 027-231-4618 E-mail info@shiroiya.com

HP <https://www.shiroiya.com/dine/lounge>

掲載
無料!!

～「会員ひろば」にて会社をPRしてみませんか～

会員紹介コーナー「会員ひろば」では、会員皆様の会社を毎月ご紹介しております。貴社の商品や各種サービスについて写真付きで自由にPRしていただけます。例えば、「改装オープンを行った」「新しいサービスをスタートさせた」「新商品を開発した」…など自社のコトをPRしたいとお考えの事業所様、是非ご活用ください!

WEBからお申し込みいただけます。こちらから➡



お問合せ

前橋商工会議所
総務部

〒371-0017 前橋市日吉町1-8-1
E-MAIL kouhou@maebashi-cci.or.jp

TEL 027-234-5108
FAX 027-234-8031

キタカンだより



北関東自動車道で前橋市から宇都宮市へは1時間30分、水戸市へは2時間30分で
ひとつ飛び！絶景やグルメ、体験など北関東ならではの魅力がたくさんあります！
急に思い立ったお出かけや旅行など気軽に楽しみませんか？
本コーナーでは、水戸と宇都宮の商工会議所から、それぞれの地域情報をお届けします。

宇都宮市

宇都宮でジャズを堪能 ミヤ・ジャズイン2023

11月3日から5日の3日間、「ミヤ・ジャズイン2023」が開催されます。
今年100周年を迎えるウォルト・ディズニー・カンパニーにちなんで、
「Swing at Disney」をテーマに、世界中の誰もが一度は夢中になったで
あろうディズニー・ソングの名曲をジャズアレンジで奏でいただきます。
ジャズを心ゆくまで楽しめますので、ぜひ宇都宮にお越しください。

◆ミヤ・ジャズイン2023

日時 11月3日(金・祝)・4日(土)・5日(日)11:00~18:00
(会場により時間が異なります。詳細は、公式サイト内のタイムテーブルをご
確認ください。)※出演時間は、出演者の欠場等により変更となる場合があります

会場 オリオンスクエア、バンバ市民広場、オリオン通り曲師町イベント広場

出演バンド数 3日間で約45組

問い合わせ ミヤ・ジャズイン実行委員会

その他 雨天決行、観覧無料

〒320-0012 栃木県宇都宮市山本2-8-6

Tel. 028-348-3179 Mail info@miyajazz.jp

ミヤ・ジャズイン公式サイト▲



ミヤ・ジャズイン2022の様子



水戸市

第48回 水戸市産業祭

広く商工業を市民に紹介する目的で開催している商工祭は、これまで3年間、
「秋の商工マルシェ」として単独開催していましたが、今年は4年ぶりに農業
祭も同時開催となります。銅板でつくる折り紙型のツル、自分だけのオリジ
ナル黒板作成やドローン操作など、来場者参加型のイベントをはじめ、水戸
の特産野菜でもある柔甘(やわらか)ネギ、青パパイアなどの販売もあり、子
どもを中心に大人も一日中楽しめるフェアです。

ぜひご参加ください。

第48回 水戸市産業祭

期間 11月18日(土)9時~16時 11月19日(日)9時~15時

場所 リリーアリーナMITO(青柳公園市民体育館)
水戸市水府町864-6

問い合わせ 水戸商工会議所 産業振興課 Tel. 029-224-3315



体験ブースの様子

前橋商工会議所会報

糸都

令和5年10月号 第626号

発行所 前橋商工会議所

発行人 会頭 金子昌彦

企画・編集 広報・広聴委員会

制作 総務部

〒371-0017 前橋市日吉町1丁目8番地1

Tel.027-234-5111(代)

E-mail: soumu@maebashi-cci.or.jp

URL:http://www.maebashi-cci.or.jp/

印刷所 朝日印刷工業株式会社

「糸都」について皆様の声をお寄せください。こちらから→



編集後記

早いもので令和5年度も後半に、そして今年も残り3か月となりました。酷暑からも解放され過ぎやすい季節となりましたが、蓄積した疲れが現れるのもこの時期です。体調管理にご留意ください。

今月7、8日に開催される「前橋まつり」は、昨年、参加者皆さんにお願いしたマスク着用もなく、久々に従前に近い形での開催が予定されています。七夕まつりや花火大会に多くの方が来場されたことを踏まえ、事故等ないよう万全の態勢で運営に努めてまいります。

さて、前橋まつりの頃になると日中は日差しが強いもの夕方からは肌寒くなり、歩道には落ち葉が目立つようになります。街路沿いにお住まいの方や企業の皆さんが落ち葉の清掃を行ってくださいますが、店舗の減少やお住まいの方の高齢化もあって、毎日の清掃には大変ご苦労されていると思います。各地の行事も担い手不足から存続の危機に瀕しているものが多いと聞きます。地域行事も新たな視点で取り組む必要があるのかもしれない。

ロボットの配膳に味気無さを感じたりもしましたが、慣れるとそれが普通になってきます。近い将来、ロボットに枯れ葉の清掃をお願いする時代が来るかもしれません。担い手不足を乗り越えるために知恵を絞る必要があるかもしれません。(稲田)

フレ－ Hurray! フレ－ Hurray!

フレ－フレ－は、**最短60日間**で**プログラマー**として
就職を目指すことができる、**完全無料オンライン**の
プログラミングスクールです。

- “今の職場より良い環境で働きたい” “お金はかけずに、でもしっかり勉強したい”
“一生もののスキルを身に付けて、収入アップしたい” “もっと理想通りの人生を送りたい”

リ・スキリングでITエンジニアに
なりたいあなたを、フレ－フレ－が
手厚くサポートします！
Hurray!
Hurray!



＼前職がITに全く関係ないわたしでも、IT技術者になれました！／



元・体育教師



元・美容サロン受付



元・営業職



元・アパレル店員



元・農業関係

こんな方々がご利用しています♪

CASE 01

群馬県のIT企業に
就職したい！



- ✓ 群馬の課題をITで解決したい。
- ✓ 群馬のIT企業で働きたいが、経験がなく自信がない。
- ✓ 文系の学部在籍しているが、群馬のIT企業で働きたい。

CASE 02

Uターンで県内の
IT企業に就職したい！



- ✓ 異業種で働いていたが、プログラミングを覚えて転職したい。
- ✓ 生き方を見直し、故郷に帰り安定した企業で働きたい。
- ✓ 地元に戻って仕事をしたいので、転職先の選択肢を増やしたい。

CASE 03

上京して東京で
働いてみたい！



- ✓ 東京で経験を積みキャリアアップしたい。
- ✓ 一度東京で仕事をしたいと思っている。
- ✓ 時代の最先端を担う業界と環境で、自分を磨きたい。

やらない理由がない理由♪

充実の内容を自己負担0で受講できます

- 01 プログラミング言語の技術レベルを認定する資格を取得できる
- 02 キャリアアドバイザーが内定獲得まで二人三脚で就職サポート
- 03 80以上の教材、100以上の問題集、420時間の研修で、現場レベルの技術習得

だからあなたも！

IT技術者になれる

こんなに内容が充実した
オンラインスクールを、
完全無料で受講できる！



株式会社ジーシーシースタッフ

自治体向けシステム開発などで、群馬県に貢献しつづけているジーシーシーグループの人材派遣会社です。事務職からシステムエンジニア職まで、専門人材の育成・派遣を行っています。



INTERNOUS

インターノウス株式会社

未経験者向けの研修と転職支援や、「CTO(最高技術責任者)」の育成も行っています。アプリ開発やwebサイト開発など様々なプロジェクトを請負っています。



Hurray!
Hurray!

50年以上にわたって自治体の情報システムに携わるジーシーシーを核としたジーシーシーグループは、IT業界全体の発展を広く支えるために、ITエンジニア就職支援の豊富な実績を持つインターノウス社とタッグを組み、未経験者をIT技術者として育成し、企業への人材紹介を行っています。ITスキルの習得を目指している方も、IT技術者の採用を考えている方も、お気軽にわたしたちにご相談ください。

忙しいから。反対されるから。
お金がないから。
今からやっても遅いから。

何かと理由を付けて、
ホネにふたをしてきた。

自分が一番かかっている。

変わるなら、
「いま！」ということ。

お問い合わせ | 株式会社ジーシーシースタッフ 担当:小平

✉ kodaira@gccstaff.co.jp

☎ 027-263-7128

🌐 <https://hurrayhurray.support/>



群馬銀行 M&A (企業合併・買収) のサポート

例えば、こんな時にご検討ください。

親族に事業を継いで
くれそうな人材がない…

社内に経営者になれるような
人材がない…

子会社や事業部門の
売却をしたい

自社や業界の先行きに
不安を感じている…



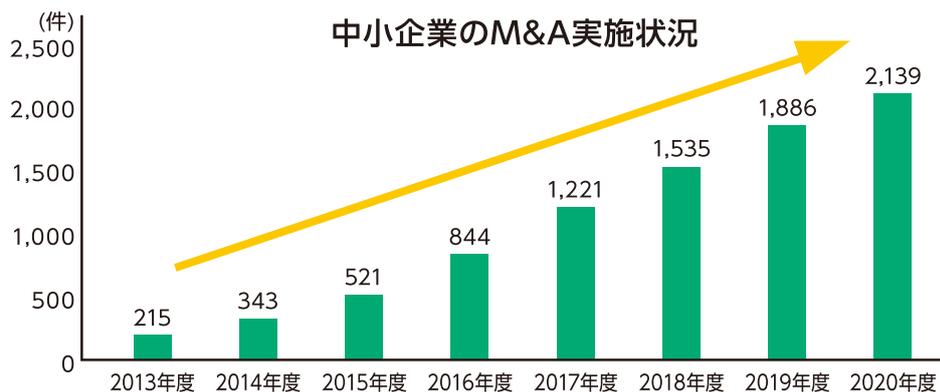
売り手のメリット

- 1 後継者問題の解消
- 2 創業者利潤の実現
- 3 従業員・取引先への影響の軽減・回避

買い手のメリット

- 1 短期間に業容拡大、事業の多角化が可能(時間を買う)
- 2 売上や利益が予想しやすく、投資リスクを抑えられる
- 3 必要な顧客、販売拠点、人材、ノウハウ等を一括取得できる

M&Aを活用する企業が増えています。



2020年度の
実施件数は
2013年度比
約10倍

出典：中小企業白書2022より引用及び独自に集計。株式会社日本M&Aセンター、株式会社ストライク、M&Aキャピタルパートナーズ株式会社、事業承継・引継ぎ支援センターの合計値

手数料 成功報酬(移動する時価総資産に手数料率を乗じて算出します)
着手金(成約の場合は成功報酬に充当します)、実費(不動産鑑定費用、各種調査費用等)

詳しくは、群馬銀行の窓口、または以下までお問い合わせください。
群馬銀行 コンサルティング営業部 法人コンサルティング室
〒371-8611 群馬県前橋市元総社町194 TEL 027-254-9313